



RumeliDE Dil ve Edebiyat
Araştırmaları Dergisi
ISSN : 2148-7782

EDİTÖRDEN

Kıymetli okuyucu,

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi'nin Nisan 2016'da dördüncü sayısı yayımlanmıştır. Bu sayıya kadar emeği geçen herkese en içten duygularıyla teşekkür ederiz.

Dergimiz, bu sayıdan itibaren bazı dizinlere girmiş, bazı dizinlerce de incelemesi devam etmektedir. Sonraki sayılarda dil ve edebiyat sınırını genişletip Türk dili ve edebiyatı dışında diğer dillerle ilgili makalelere de yer vereceğiz. Dillerin eğitimi, öğretime, edebiyatı, çevirisi şeklinde bir çerçeveyle okurlarımıza ulaşmak istiyoruz. Yazarlarımız da bu çerçeve içinde yazı gönderebilirler.

Bu sayıda,

Aziz Merhan ve Emel Tekin "Ali Şir Nevâyi'nin Şeyh San'an Destanında Çađatayca ve Ođuzca Dil Unsurları" adlı makalesiyle,

Beytullah Bekar "Dil Ekonomisi ve Almanya Türklerindeki Örnekleri (İsim çekiminde)" adlı makalesiyle,

O. Celal Güngör "Okul Bağlamında Öğrenci Argosu" adlı makalesiyle,

Yakup Yılmaz ve Dilek Bayraktar "Seyf-i Sarâyî'nin *Gülistan Tercümesi*'nde Yiyecek ve İçecek Adlarında Yan Anlamlılık" adlı makalesiyle,

Ahmet Koçak "Sezai Karakoç'un Fikrî Yazılarında Dođu ve Batı Medeniyeti Tasavvuru" adlı makalesiyle,

Murat Tan "Necip Fazıl'ın Hikâyelerinde Kaçınılmaz Son: Ölüm" adlı makalesiyle,

Didem Tuna "Çevirmek İçin Çözümlmek: Bel Kaufman'ın *Sunday in the Park* Başlıklı Öyküsünde Anlam Arayışı" adlı makalesiyle,

Sündüz Öztürk Kasar ve Mesut Kuleli "*Antony And Cleopatra* Oyununun Göstergibilimsel Çözümlemesi ve Çeviri Göstergibilimi Bakış Açısıyla Türkçe Çevirilerinin Deđerlendirilmesi" adlı makalesiyle,

Fatih Başpınar "Üzeyir ASLAN, *İvaz Paşa Oğlu Atayi (ö.1437) Divanı*, Kriter Yayınevi, İstanbul 2016, 324 s." adlı tanıtmasıyla,

Arzu Deveci "TOKYÜREK, HACER: Altun Yaruk Sudur IV. Tegzin (Karşılaştırmalı Metin Yayını). Kayseri 2015, 718 s." adlı tanıtmasıyla yer almıştır.

Makaleleriyle yazarlarımıza, hakemlikleriyle hakemlerimize, yayın kuruluna ve dergimize katkısı olan herkese teşekkür eder, makalelerin faydalı olmasını dileriz.

2016 Ekim sayısı için yazılarınızı beklediğimizi bilmenizi isteriz. Başarı ve mutluluk dileklerimizle...

RumeliDE Yayın Editörleri



EDITOR'S NOTE

Dear Reader,

Dear Reader,

Rumelia Language and Literature Studies Journal in April 2016 was published in the fourth number. Thank you contributed to this number as my most sincere feelings to everyone.

Our magazine, from this number have entered into some directory, the investigation continues in some directory. Next expand the number of languages other than Turkish language and literature and literary boundaries will place the article on the other language. The training of language, education, literature, we would like to reach our readers with a frame in the form of translation. Our writers can send in writing within this framework.

This issue is contributed by:

Aziz Merhan and Emel Tekin with the article named "The Chagatai and Oghuz Language Elements in Ali Shir Navai's Story Sheikh San'an",

Beytullah Bekar with the article named "Language Economy and Examples in Germany Turks (Noun conjugation)",

O. Celal Güngör with the article named "The Slang Student Within The Frame of School",

Yakup Yılmaz and Dilek Bayraktar with the article named "Connotations at The Food and Drink Names in The *Translation of Gülistan* by Seyf-i Sarâyî",

Ahmet Koçak with the article named "The Idea of Eastern & Western Civilizations in The Writings of Sezai Karakoç",

Murat Tan with the article named "Inevitable End in Necip Fazıl's Stories: The Death",

Didem Tuna with the article named "Analyzing to Translate: Quest for Meaning in Bel Kaufman's *Sunday in the Park*",

Sündüz Öztürk Kasar and Mesut Kuleli with the article named "Evaluation of Antony and Cleopatra Game of Semiotic Analysis and Translation Turkish Translation Semiotics Perspective",

Fatih Başpınar with the introduction named "Üzeyir ASLAN, *İvaz Paşa Oğlu Atayı (ö.1437) Divanı*, Kriter Yayınevi, İstanbul 2016, 324 s.",

Arzu Deveci with the introduction named "TOKYÜREK, HACER: *Altun Yaruk Sudur IV. Tegzinç* (Karşılaştırmalı Metin Yayını). Kayseri 2015, 718 s."

We kindly thank to our writers for their articles, the referees for carefully evaluating the works, to the editorial board for their contributions, hoping that you will benefit from the articles in the journal. We want you to know that we expect your article for the 2016 April issue. We wish your success and happiness...

RumeliDE General Editors